# Электрическая цепная пила

## UC 3010A
## UC 3510A
## UC 4010A

## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Внимание:**
Прежде чем приступить к работе, внимательно изучите инструкцию!
Соблюдайте правила техники безопасности!

## Благодарим за доверие!

Мы поздравляем Вас с покупкой цепной пилы с двигателем внутреннего сгорания «Макита» и убеждены, что Вы будете довольны этой современной машиной.

Электрические цепные пилы характеризуются высокой эффективностью двигателей и быстродействием цепи, благодаря которым достигается превосходная производительность инструмента. Пилы оснащены многочисленными приспособлениями безопасности, легки, удобны, готовы к работе в любом месте, где имеется источник тока.

## Упаковка

Для предотвращения повреждений при транспортировке пила фирмы «Макита» упакована в картон.

Картон упаковки является натуральным сырьем, пригодным для переработки (как макулатура) и для повторного использования.

## ЕС-Декларация

Нижеподписавшиеся Junzo Asada и Rainer Bergfelt, как полномочные представители DOLMAR GmbH, подтверждают, что инструмент фирмы «Макита»,

Модели:

UC3010A .....**M6 98 12 24243 032**

UC3510A .....**M6 98 12 24243 032**

UC4010A .....**M6 98 12 24243 032**

отвечает всем стандартам безопасности применяемого EU-руководства, изменено:

EU–руководство 98/37/EC.

EU-руководство 89/336/EEC (исправлено на 91/263/EEC и 93/68/EEC).

EU Low-voltage – руководство 73/23/EEC (исправленное на 93/68/EEC).

Все важные стандарты отвечают требованиям EU:

EN 50144-2-13, EN 55014, EN 55014, EN 55014-2, EN60555-T3, -T3/A1, EN61000-3-2.

Инструмент сертифицирован: TÜV Pruduct service GmbH, Zertifizierstelle, Ridlerstr 31, D-80339 Мюнхен.

Гамбург, 11.12.1998 Junzo Asada /Director/

От имени DOLMAR GmbH Reinhart Dörfelt /Director/

## Содержание

Страница

Соответствие стандартам....2
Упаковка....2
Комплект поставки....3
Символы....3
**ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ**
Общие указания....4
Средства индивидуальной защиты....4
Топливо/заправка....5
Запуск....6
Отбрасывание пилы....7
Поведение во время работы и методы работы....7
Транспортировка и хранение....9
Обслуживание....9
Первая помощь....10
**Технические данные**....11
**Наименование компонентов**....11
**ЗАПУСК**
Установка шины цепи и пильной цепи....12
Натяжение пильной цепи....13
Тормоз пильной цепи....14
Топливо/Смазка....15
Регулировка смазки цепи....15
Запуск двигателя....16
Запуск холодного двигателя....16
Запуск горячего двигателя....16
Остановка двигателя....16
Проверка тормоза цепи....17
Проверка смазки цепи....17
**Регулировка карбюратора**....17
**Работа зимой**....18
**ОБСЛУЖИВАНИЕ**
Заточка пильной цепи....18
Очистка шины пилы....19
Очистка ленты тормоза пилы и внутренней поверхности тормозной крышки....20
Замена пильной цепи....20
Замена всасывающей головки....20
Очистка воздушного фильтра....21
Замена запальной свечи....21
Повседневный уход....22
**Обслуживание, запасные части и гарантия**....22
**Выявление неисправностей**....24
**Выписка из перечня запасных частей**....25
Аксессуары....25

## Комплектующие

1. Задняя ручка
2. Переключатель ВКЛ/ВЫКЛ
3. Колпачок масляного фильтра
4. Передняя ручка
5. Переднее ограждение руки
6. Шина
7. Пильная цепь
8. Гайка безопасности
9. Крышка звездочки
10. Зеркало уровня масла
11. Заднее ограждение руки
12. Штепсель
13. Зубчатая направляющая
14. Пусковая блокировка
15. Цепеуловитель
16. Винт натяжения цепи
17. Чехол для шины
18. Универсальный ключ.

В случае отсутствия в поставке одного из указанных здесь элементов просим обращаться к Вашему продавцу.

## Символы

Вы встретите эти символы на инструменте и в инструкции по эксплуатации:

Прочитайте инструкцию по обслуживанию !

Соблюдайте осторожность и
будьте особенно внимательны

Запрещено!

Предохранять от дождя и влаги

Выдернуть главный штепсель, если
поврежден силовой кабель.

Выдернуть главный штепсель!

Стоп!

Наденьте защитные рукавицы.

Наденьте защитную каску, защиту
на глаза и уши

Первая помощь

Отбрасывание!

| ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ | | UC3510A |
|---|---|---|
| Потребление энергии | Ватт (Watt) | 1500 |
| Напряжение | Вольт (V) | 220-240 |
| Промышленная частота | Герц (Hz) | 50…60 |
| Номинальный ток | Ампер | 7 |
| Ток отсечки | Ампер | 16 |
| Длина кабеля, см. | см | 30 |
| Тип цепи | | 290 |
| Шаг зубьев цепи | дюйм | 3/8” |
| Длина надпила | см | 35 |
| Максимальная скорость цепи | м/с | 13,3 |
| Уровень звукового давления $L_{pA\,av}$ по ISO 9207[1)] | дБ (А) | 103 |
| Уровень звуковой мощности $L_{WA\,av}$ по ISO 7182[1)] | дБ (А) | 90 |
| Ускорение колебаний $a_{h.wav}$ по ISO 7505[1)] | | |
| - Трубчатая рукоятка | м/сек$^2$ | 4 |
| - Задняя рукоятка | м/сек$^2$ | 6 |
| Масляный насос | | автоматический |
| Вместимость масляного бака | л | 0,145 |
| Передача электроэнергии | | прямая |
| Защита от перегрузки | | механическая |
| Цепной тормоз | | ручной или автоматический |
| Инерционный тормоз | | электрический |
| Масса (без цепи и шины) | кг | 3,5 |
| Подавление радиопомех/EMC<br>Защитная изолящия | | EMC руководство 89/336/EEC и 92/31/EEC<br>Класс II (двойная изоляция) |
| Удлинитель (не включен) | | DIN 57282/HO 7RH-F |

[1)] Цифры в равной степени соответствуют холостому ходу, полной нагрузке и работе с максимальной скоростью.
[2)] При максимальной мощности.

# ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

## Общие указания

- **Для обеспечения безопасности при пользовании пилой оператор должен внимательно прочитать инструкцию по эксплуатации**.
- С цепной пилой не должны работать дети и молодые люди до 18 лет. Подростки старше 16 лет могут работать с цепной пилой только под наблюдением специалиста.
- Нельзя обслуживать пилу лицам моложе 18 лет. Исключение составляют молодые люди старше 16 лет, учащиеся данной профессии под надзором специалистов.
- . Работа с цепной пилой требует сосредоточенности. Не работайте с инструментом при плохом самочувствии. Все рабочие операции следует выполнять спокойно и внимательно.
- Никогда не работайте в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.

## Правильное использование

- Цепная пила предназначена исключительно для пилки древесины. Не используйте пилу для резки пластика или пористого бетона
- Используйте пилу только для работ, описанных в данном руководстве по эксплуатации. Не используйте ее, например, для подрезания краев и т.п.
- Цепная пила не может использоваться для работ в лесу, то есть для валки деревьев или обрезки сучьев. Провод электропитания ограничивает свободу действий оператора, необходимую для проведения данных работ, тем самым подвергая его опасности.
- Цепная пила не предназначена для коммерческого использования.
- Не перегружайте цепную пилу.

## Средства индивидуальной защиты

- **Для защиты от травм головы, глаз, рук, ног, а также для охраны слуха следует обязательно применять описанное ниже защитное оборудование и средства индивидуальной защиты.**
- Одежда должна быть соответствующей, то есть должна плотно прилегать к телу, но не сковывать движений. Не следует носить никаких украшений или одежды, которые могли бы зацепиться за кусты или ветки.

На всех лесных работах следует носить **защитную каску** (1), защищающую от падающих веток. Следует регулярно проверять, не повреждена ли каска, и не реже чем раз в 5 лет заменять ее.

- Следует пользоваться только сертифицированными защитными касками.

**Защитная маска для лица** (2) (или очки), препятствует попаданию щепок и опилок. Во избежание травмирования или поражения глаз следует во время работы пилой всегда пользоваться средствами защиты глаз или лица.

- Для защиты от поражения слуха следует носить **индивидуальные средства защиты от шума** (3) (наушники, заглушающие вкладыши и т.д.).
- **Специальный защитный комбинезон** (4) имеет 22 слоя нейлоновой ткани и предохраняет ноги от травмирования пилой. Использование данного средства защиты настоятельно рекомендуется.
- **Защитные рукавицы** (5) из толстой кожи относятся к обязательной оснастке работающих, и их следует постоянно надевать для работы с цепной пилы, оснащенной двигателем внутреннего сгорания.
- На работах с использованием цепной пилы следует носить **защитную обувь** (6) с высокими голенищами или без них, шершавой подошвой и стальными носками. Такая обувь защищает от травм, связанных с порезами, а также обеспечивает устойчивое положение работника.

## Защита от удара током

- Нельзя пользоваться электропилой при высокой влажности, так как электродвигатель не водопроницаем.
- Нельзя пользоваться пилой, если она мокрая.
- Подключайте пилу только к заземленным источникам тока проверенной электросети. Проверьте, чтобы системное напряжение соответствовало указанному в паспортных данных.
- При повреждении кабеля немедленно вытащите штепсель.
- Никогда не переносите пилу, держа ее за шнур. Никогда не вынимайте штепсель из розетки, дергая за шнур.

## Безопасные методы работы

- Перед началом работы проверьте рабочее состояние пилы, соответствуют ли ее параметры правилам безопасности. В частности проверьте:

- правильность работы цепного тормоза;
- правильность работы инерционного тормоза;
- правильность установки шины и крышки звездочки;
- правильность заточки и натяжки цепи;

а также, что

- переключатель ВЫКЛ/ВКЛ работает без заедания и пусковая блокировка работает должным образом;
- электропровод и штепсель не повреждены;
- ручки пилы чистые и сухие.

Обращайтесь к разделу «Проверка».

- Убедитесь, чтобы использованный удлинитель был соответствующего сечения (см. «Технические данные»). При использовании провода в катушке полностью размотайте катушку. При использовании пилы вне помещения, убедитесь, чтобы кабель был предназначен для использования вне помещения и установлен должным образом.
- Не работайте с пилой вблизи воспламеняющихся газов и пыли, так как двигатель будет искрить, создавая **опасность взрыва**.
- Держите в порядке рабочее место.
- Работайте только при хорошем освещении и четкой видимости.
- Удостоверьтесь, что вблизи Вашего рабочего места не находятся дети, посторонние лица, животные.
- Работайте только на твердой поверхности с хорошим упором. Обратите особое внимание на препятствия (например, кабель) на рабочем месте. Будьте особенно внимательны там, где влага, снег, лед, свежеошкуренное дерево или кора, могли сделать поверхность скользкой. Не становитесь на лестницу и не залезайте на дерево при работе с пилой.
- Будьте особенно осторожны при работе на наклонной поверхности; скатывающиеся стволы и ветви представляют потенциальную опасность.
- Никогда не работайте с пилой, держа ее выше уровня плеч.
- **При включении электропилы держите ее обеими руками.** Правая рука должна находиться на задней рукоятке, левая – на передней. Крепко обхватите их руками. При работе шина и цепь не должны касаться других предметов.
- Очистите площадь от посторонних предметов, таких как камни, песок, гвозди, проволока и т.п. Посторонние предметы могут повредить шину и цепь и привести к опасному отбрасыванию.
- Будьте исключительно внимательны при работе вблизи проволочных заборов. Не пилите по направлению к забору: опасность отбрасывания.
- Не пилите по направлению к земле.
- Отрезайте куски древесины по отдельности, один за другим.
- Старайтесь не использовать пилу для срезки ветвей и корней, которые могут зажать пилу. Потеря равновесия представляет опасность.
- Используйте козлы для работы с лесоматериалами.
- Не используйте пилу для поднятия или перемещения щепок или других предметов.
- Пилу следует вести таким образом, чтобы никакая часть тела не находилась на продолжении захвата режущей цепи .
- При передвижении в периодах между сеансами пиления включайте тормоз цепи для предотвращения несанкционированного включения пилы. При переносе пилы держите ее за переднюю (поперечную) ручку и не оставляйте палец на выключателе.
- Вынимайте штепсель из розетки во время перерывов в работе с пилой. Оставляйте пилу только в том месте, где она не может представлять опасность для окружающих.

## Приспособления безопасности:

- - Всегда проверяйте правильность работы приспособлений безопасности перед началом работы. Не пользуйтесь цепной пилой, если приспособления безопасности не работают должным образом.
- **Цепной тормоз**: Цепная пила оснащена цепным тормозом, который останавливает пильную цепь в долю секунды. Он приводится в действие при движении ограждением руки вперед. Пильная цепь останавливается в 0.15 секунды, и подача электричества к двигателю прекращается.
- **Инерционный тормоз:** Цепная пила оснащена инерционным тормозом, который приводит к немедленной остановки пильную цепь при разблокировке выключателя ВКЛ/ВЫКЛ. Это исключает возможность продолжения движения пильной цепи после отключения, предотвращая опасность.
- Передние и задние ограждения руки защищают оператора от поражения щепками, отбрасываемыми назад или от сломанной пильной цепи.
- Пусковая блокировка предотвращает случайное включение цепной пилы.
- Цепеуловитель защищает пользователя от поражения в случае отпрыгивания или поломки цепи.

## Отбрасывание пилы

- При работе с цепной пилой может наблюдаться опасное явление отбрасывания. Это может произойти при касании верхней части конца шины к дереву или другому твердому предмету, что приводит к отклонению пилы в сторону оператора.

**Чтобы избежать отбрасывания, следует соблюдать следующие указания:**

- Никогда не следует начинать пропил концом шины. Постоянно следить за концом шины

* Соблюдайте осторожность при продолжении начатых пропилов. Никогда не начинайте надпил концом шины.

- Пиление начинайте работающей пилой.
- Следует всегда правильно затачивать режущую цепь. Необходимо при этом обращать внимание на правильную высоту ограничителя глубины (см. «Заточка цепи»).
- Не перерезайте несколько веток одновременно. При обрезании сучьев нужно следить за тем, чтобы не касаться пилой других ветвей.
- При распиловке следует обращать внимание на близко прилегающие стволы. Всегда следите за концом шины.
- Используйте козлы.

## Транспортировка и хранение

- При неработающей пиле или при переносе пилы выньте штепсель из розетки и наденьте ножны (футляр) , поставляемые вместе с пилой.
- Переносить электрическую пилу следует за ручку, направив шину назад.
- Пилу следует хранить в сухом, безопасном месте, недоступном детям. Нельзя хранить ее на открытом воздухе.

## Обслуживание

- **При всех операциях по техническому обслуживанию следует вынуть штепсель из розетки.**
- Регулярно проверяйте электрический провод на предмет повреждения изоляции.
- Регулярно чистите пилу.
- При повреждении пластмассового корпуса отдайте инструмент в ремонт.
- Не используйте пилу при неисправном переключателе ВКЛ/ВЫКЛ. Отдайте инструмент в ремонт.
- Ни при каких условиях не делайте никаких модификаций в цепной пиле. Вы рискуете свой безопасностью.
- .Проводите только те операции по ремонту и техническому обслуживанию инструмента, которые перечислены в данной инструкции по эксплуатации. Любые другие работы должны выполняться сервисным центром MAKITA.
- Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары MAKITA, предназначенные для Вашей модели пилы. Использование иных запчастей повышает рис несчастного случая.
- MAKITA не несет ответственности за несчастные случаи и повреждения, возникшие в результате использования несоответствующих шин, пильных цепей или других замененных частей или аксессуаров. См. «Список запасных частей».

## Первая помощь

Не работайте в одиночку. Работайте на таком расстоянии, чтобы Вас могли услышать при необходимости.

Для оказания первой помощи при несчастном случае на рабочем месте всегда должна находится аптечка. Израсходованные средства медицинской помощи следует незамедлительно восполнять.

**При вызове помощи, пожалуйста, сообщите следующую информацию:**

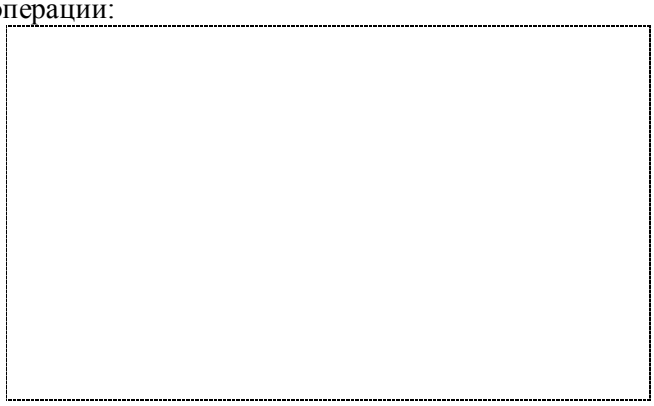
- место происшествия
- что случилось
- число пострадавших
- характер поражения
- данные сообщающего лица.

**ЗАМЕТЬТЕ:**
Люди с плохим кровообращением при чрезмерной вибрации могут поучить поражение кровеносных сосудов или нервной системы.

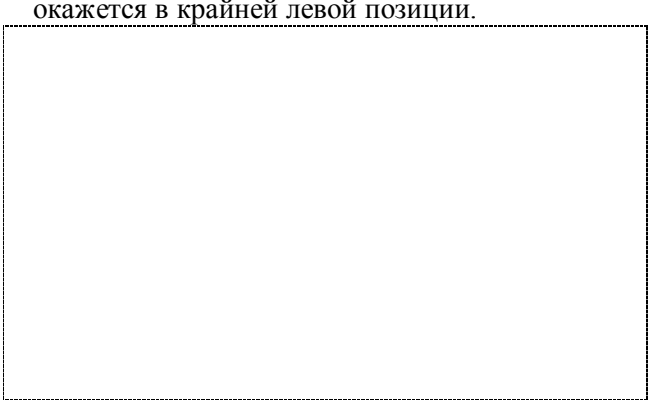
# ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

## Установка шины и пильной цепи

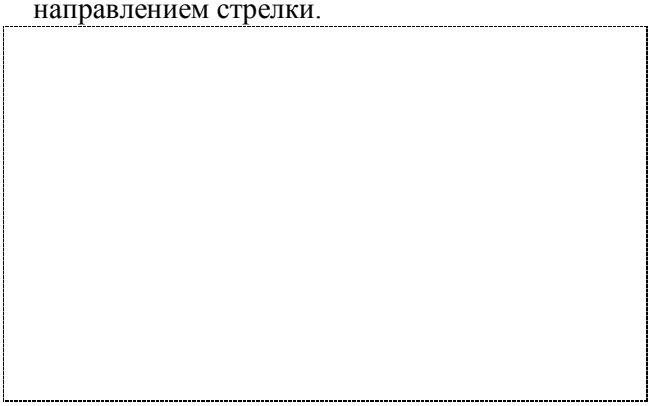
Для этой цели используйте универсальный ключ, поставляемый вместе с цепной пилой.
Для установки шины и цепи положите пилу на устойчивую поверхность и выполняйте следующие операции:



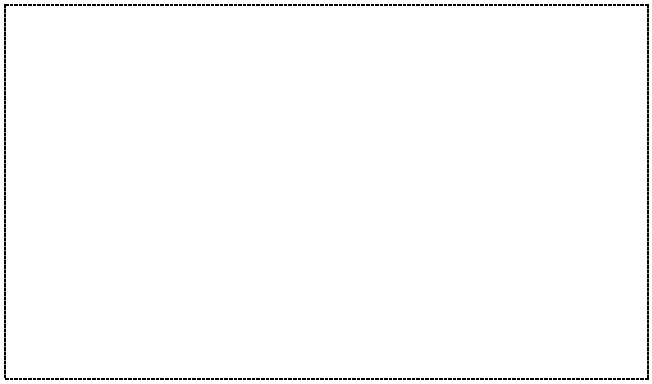
- Открутите закрепляющую гайку (8).
- Снимите пыльник звездочки (9).
- Поверните регулировочный болт цепи (16) влево (против часовой стрелки) пока штифт не окажется в крайней левой позиции.



- Снова установите пильную цепь (7) на шину (6).
- Зубья на верхнем крае шины должны совпадать с направлением стрелки.

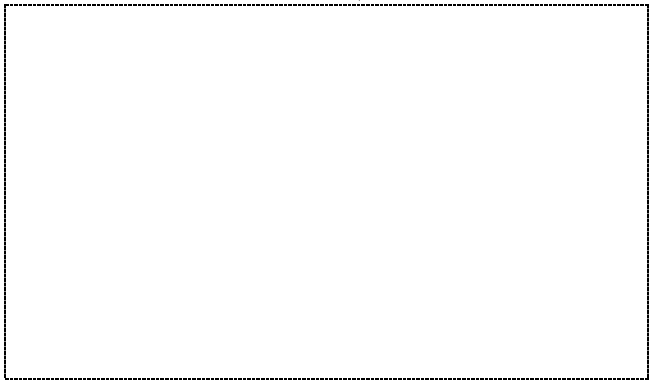


- Проведите цепь между зубьями шестерни вокруг звездочки (20).
- Установите шину на место. Убедитесь, чтобы штифт (19) натяжителя цепи вошел в отверстие шины.



- Установите пыльник звездочки (9), слегка затяните рукой закрепляющую гайку (8).

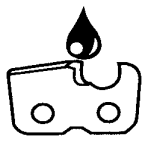
## Натяжение пильной цепи



- Немного приподнимите конец шины и поверните цепной регулировочный винт (16) вправо (по часовой стрелке) так, чтобы цепь прилегала к нижней стороне шины.

### Добавление цепного масла

Смазывайте пильную цепь и шину, используя биологически разложимое цепное масло с адгезионной добавкой. Адгезионная добавка в цепном масле предотвращает чрезмерно интенсивный выброс масла. Минеральные масла не должны использоваться по причине их негативного влияния на окружающую среду.



Не допускайте попадания масла на кожу и глаза. Контакт масла с глазами вызывает раздражение глаз. В случае попадания масла, немедленно промойте пораженный глаз чистой водой, затем проконсультируйтесь с врачом.

Никогда не используйте регенерированное масло. Регенерированное масло содержит канцерогенные вещества. Загрязняющие примеси в регенерированном масле вызывают повышенный износ масляного насоса, шины и цепи. Регенерированное масло вредно для окружающей среды.

При первом наполнении цепной пилы цепным маслом или при повторном наполнении бака после его полного опорожнения залейте масло до нижнего уровня заливной горловины. В другом случае подача масла будет ухудшена.

- Тщательно очистите область вокруг крышки заливной горловины (3), чтобы предотвратить попадание грязи в масляный бак.
- Открутите крышку заливной горловины и залейте масла **до нижнего уровня заливной горловины.**
- Плотно закрутите крышку заливной горловины на прежнее место.
- Аккуратно вытрите пролившееся масло.
- При первом использовании цепной пилы на начало смазки цепного механизма цепным маслом может потребоваться до 2 минут. Пила должна работать без нагрузки до начала смазки (см. «Проверка»).

Вместительность бака (145мл) достаточна для приблизительно 25 минут использования.

# ПРОВЕРКА

Перед началом работы проведите следующую проверку:

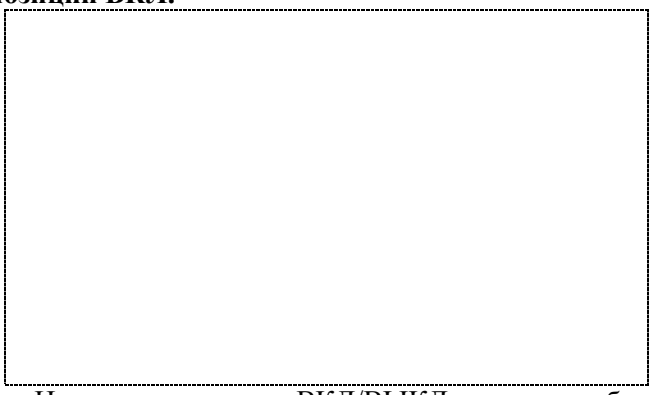
## Проверка натяжения цепи

**Всегда вынимайте штепсель из розетки перед проверкой натяжения цепи. Надевайте защитные рукавицы!**

- Натяжение цепи правильное, если цепь прилегает к нижней стороне шины и ее можно поднять приблизительно на 5мм. от шины благодаря небольшому усилию пальца.
- - Следует часто проверять натяжение цепи – новые цепи имеют тенденцию к удлинению во время использования! Слишком провисающая цепь может соскочить с шины, представляя опасность возникновения несчастного случая таким образом.
- В том случае, если пильная цепь провисает, ослабьте закрепляющую гайку на пыльнике звездочки примерно на один оборот. Натягивайте цепь как описано в разделе «Комплектующие».

## Проверка переключателя ВКЛ/ВЫКЛ

**Всегда вынимайте штепсель из розетки перед проверкой переключателя ВКЛ/ВЫКЛ. Запрещается фиксирование переключателя в позиции ВКЛ.**



- Нажатие кнопки ВКЛ/ВЫКЛ должно быть невозможно без предварительного нажатия пусковой блокировки.
- Кнопка переключателя ВКЛ/ВЫКЛ не должна оставаться вдавленным. При отпускании кнопка выключателя должна автоматически вернуться в позицию ВЫКЛ, и пусковая блокировка должна вернуться в свое первоначальное положение.

Не пользуйтесь цепной пилой, если переключатель ВКЛ/ВЫКЛ неисправен. В этом случае пила должна ремонтироваться в сервисном центре MAKITA. Не пытайтесь починить пилу самостоятельно.

## Проверка тормоза цепи

**ЗАМЕТЬТЕ: Если цепная пила не начинает работать, необходимо выключить тормоз цепи. Потяните ограждение руки назад до упора.**

- **Держите цепную пилу обеими руками при переключении.** Держите заднюю ручку правой рукой, переднюю – левой. Шина и пила не должны соприкасаться с близлежащими объектами.
- Сначала нажмите на пусковую блокировку (14), затем на переключатель ВКЛ/ВЫКЛ (2). Цепная пила начинает сразу же работать.
- Нажмите на ограничение руки тыльной стороной ладони. Пильная цепь должна немедленно остановиться.

**В случае если пила не останавливается немедленно при проведении этого тестирования, ни при каких условиях данная пила не должна использоваться. Проконсультируйтесь у специалиста ремонтной мастерской.**

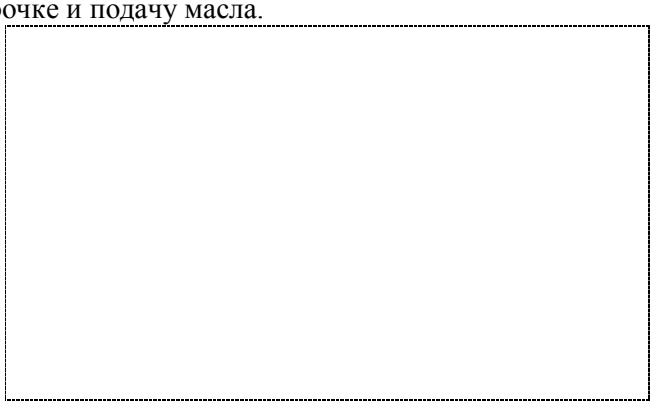
## Проверка инерционного тормоза

- Включите цепную пилу.
- Полностью отпустите переключатель ВКЛ/ВЫКЛ. Пила должна придти к полной остановке в долю секунды.

**В случае если пила не останавливается за секунду при проведении этого тестирования, данная пила не должна использоваться. Проконсультируйтесь у специалиста ремонтной мастерской.**

## Проверка цепного лубрикатора

Перед началом работы проверьте уровень масла в бочке и подачу масла.



Уровень масла можно увидеть в смотровое зеркало (10).

Подачу масла проверьте следующим образом:

- Запустите цепную пилу.
- Работающую пилу держите примерно на расстоянии 15см. над стволом дерева или над землей. Если смазка достаточна, масляная струя оставит легкий след. Следите за направлением ветра и избегайте по возможности попадания масла с ветреной стороны.

Если масляный след не образуется, не используйте пилу, иначе срок работы пилы значительно сократится. Проверьте уровень масла. Прочистите маслоподающую канавку и маслопроводящее отверстие в шине (См. «Обслуживание»).

# РАБОТА С ПИЛОЙ

## Распиловка

- Для распиловки установите зубчатую направляющую на распиливаемое дерево.
- При распиловке поднимайте пилу за заднюю рукоять и направляйте пилу, используя переднюю рукоять.
- Продолжайте надпил, немного надавливая на переднюю рукоять, ослабляя давление на заднюю.
- При выполнении нескольких надпилов выключайте пилу в интервалах между их выполнением.

**Если верхний край шины используется для пиления, пила может отскочить в Вашу сторону, если пила окажется зажатой. По этой причине производите пиление нижним краем , с тем чтобы при отбрасывании пила была направлена от Вас.**

- Сначала пилите ствол сверху (сторона А). Затем, делайте последний надпил снизу. Такая тактика будет препятствовать застреванию пилы в стволе.

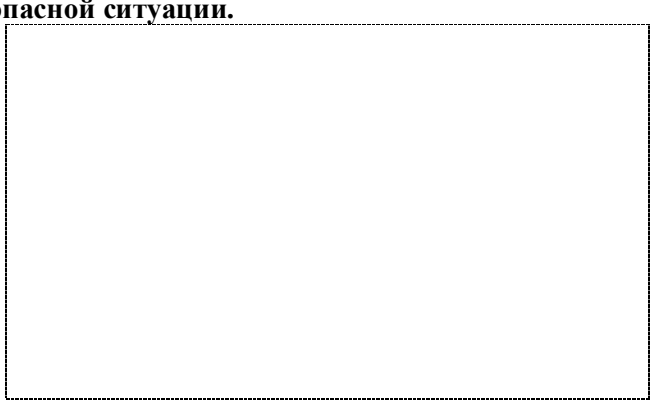
## Срезка сучьев

**Срезка сучьев может выполняться только квалифицированными людьми. Риск отбрасывания может явиться причиной создания опасной ситуации.**

- При срезке сучьев по возможности поддерживайте цепную пилу на стволе.
- Обратите особое внимание на сучья наверху. Не пилите сучья без опоры снизу.
- Не стойте на стволе поваленного дерева при срезке сучьев.

## Пилка вдоль волокон

**Пилка вдоль волокон может выполняться только специально обученными операторами. Риск отбрасывания может явиться причиной создания опасной ситуации.**



- Производите пилку вдоль волокон под возможно малым углом. Выполняйте надпилы с

максимальной внимательностью и осторожностью, так как зубчатая направляющая здесь не может использоваться.

## Валка деревьев

**Работа по валке деревьев может выполняться только квалифицированными операторами. Работа опасна.**

**ЗАМЕТЬТЕ:**

**Принимайте во внимание правила валки деревьев на местности.**

- Перед началом валки убедитесь, что:

A. Поблизости находятся только люди, непосредственно занятые в работе.

B. Любой из работающих имеет беспрепятственный путь к отступлению в диапазоне 45 градусов в обе стороны от оси валки. Примите во внимание дополнительный риск спотыкания об электропровода.

C. Основа ствола свободна от посторонних объектов, корней и ветвей.

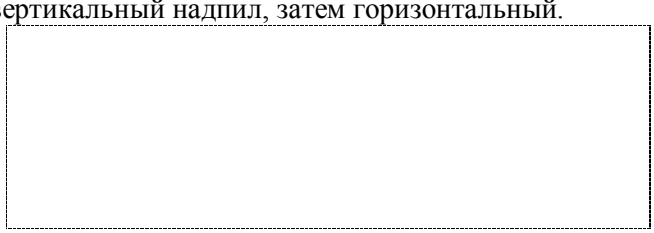
Д. В направлении падения дерева на расстоянии, в два с половиной раза превышающем длину дерева, нет посторонних людей и других объектов.

Оцените дерево с учетом:

- направления наклона;
- рыхлости или жесткости корней;
- высоты дерева;
- естественного свеса;
- гнилое или не гнилое дерево.

Оцените скорость и направление ветра. Не выполняйте валку деревьев при шквальном ветре.

Подрезка корневых утолщений: Начинайте с наиболее крупных утолщений. Сначала делайте вертикальный надпил, затем горизонтальный.



- Сделайте косой надрез: надрез определяет направление падения дерева при валке. Он делается на той стороне, в сторону которой дерево должно упасть. Делайте надрез как можно ниже. Сначала сделайте горизонтальный надрез глубиной в 1/5 – 1/3 диаметра ствола. Не делайте надрез слишком большим. Затем сделайте диагональный надрез.
- Корректируйте по всей ширине недреза.

- Задний надпил делайте немного выше, чем базовый надрез. Задний надпил должен быть точно горизонтальным. Оставьте расстояние, равное 1/10 диаметра ствола, между задним надпилом и надрезом.

  Волокна нераспиленной части ствола действуют как стержень. Не перерезайте волокна ни при каких условиях, иначе в этом случае падение будет неконтролируемо. Вовремя вставьте клин в надрез.
- Могут быть использованы только пластиковые или алюминиевые клинья для поддержания надреза в открытом состоянии. Использование железных клиньев запрещено.
- Отойдите в сторону от падающего дерева. Освободите площадь сзади падающего дерева до 45 градусов в ту и другую сторону от оси (см.рис. «площадь падения»). Обратите внимание на ветви падающего дерева.

## ОБСЛУЖИВАНИЕ

Выполняйте нижеуказанную работу по обслуживанию инструмента регулярно. Гарантийные рекламации будут приниматься только в случае регулярного и правильного выполнения данных операций.

Только работа по обслуживанию, обозначенная в этой инструкции по применению, может выполняться пользователем. Любая другая работа должна выполняться в ремонтной мастерской МАКИТА.

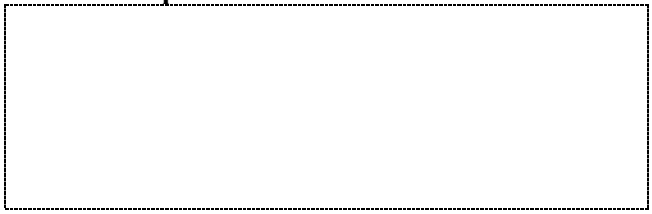
## Очистка цепной пилы

Регулярно чистите пилу чистой тряпкой. В особенно ручки должны быть чистыми от масла.

Проверка пластмассового корпуса. В случае поломки одной из частей отнесите пилу в ремонтную мастерскую МАКИТА.

## Заточка пильной цепи

**ВНИМАНИЕ: Всегда вынимайте штепсель из розетки и надевайте защитные рукавицы при выполнении работ с пилой.**



## Затачивайте пилу когда:

- При пилке появляется мелкая древесная мука.
- Даже при значительном давлении пила режет с большим трудом.
- Режущий край заметно поврежден.
- При пилке пила ведется налево или направо, что может быть вызвано неровной заточкой пилы или повреждением только одного края.

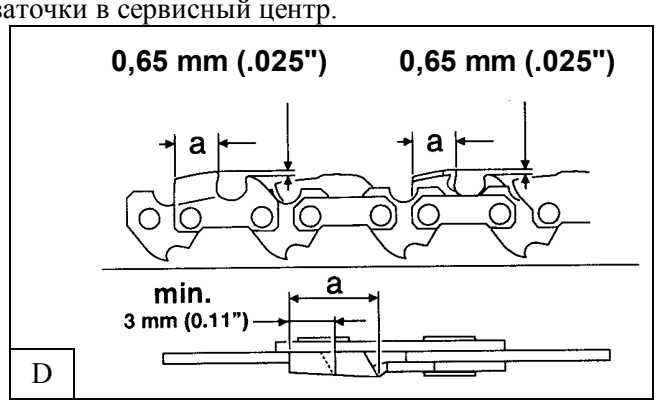
**Цепь требует заточки, когда:**

- Опилки, возникающие при пилении влажной древесины, выглядят как древесная мука.
- Цепь входит в древесину только при сильном нажатии.
- Режущая кромка заметно повреждена.
- Пила при пилении уходит влево или вправо. Это вызвано неравномерной заточкой цепи или повреждением одной из ее частей.

**Важно: Пилу следует затачивать часто, не снимая при этом слишком много металла!**

Обычно достаточно 2 – 3 движения напильником.

После нескольких ваших заточек отдайте пилу для заточки в сервисный центр.




**Правильная заточка:**

Все резцы должны быть одинаковой длины (размер a). Резцы с различной длиной вызывают неравномерную работу и могут привести к поломке пилы.

Минимальная длина резца составляет 3 мм. Не затачивайте пилу, когда резцы достигли минимальной длины, в этом случае необходимо заменить цепь (см. Выписку из перечня запасных частей и Замена цепи).

Глубина пиления определяется разницей в высоте между ограничителем глубины (закругленный носок) и режущей кромкой.

Наилучшие результаты достигаются при глубине ограничителя глубины 0.5 мм.

**ВНИМАНИЕ: Слишком большая глубина увеличивает риск отбрасывания!**

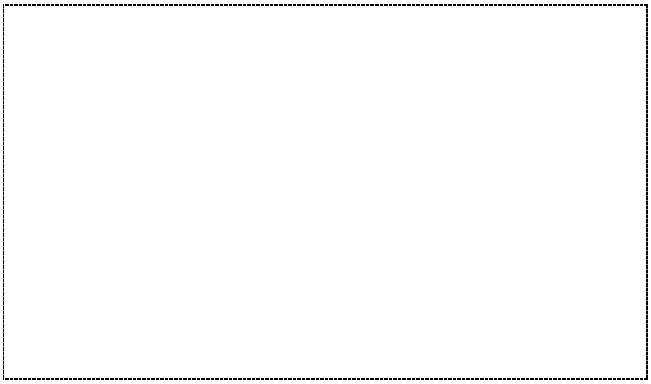
- Все резцы **должны быть** заточены под углом 30º. Разные углы заточки приводят к неравномерной работе пилы, быстрому снашиванию и неполадкам.

  Передний угол заточки резца, составляющий 85º, определяется глубиной проникновения круглого напильника. Если правильно используется соответствующий напильник, то необходимый передний угол заточки достигается автоматически.

**Напильники и как ими работать**

- Для заточки цепи следует пользоваться специальными круглыми напильниками для цепей (диаметр 4 мм). Обычные круглые напильники непригодны для этой работы. Это аксессуар, не поставляемый с цепной пилой.
- Напильником следует пилить, производя движения только вперед (по стрелке). Поднимайте напильник при обратном движении.
- Сначала необходимо заточить самый короткий резец. Длина этого резца после заточки является шаблоном для всех остальных резцов пилы.
- Всегда ведите напильник горизонтально (под углом 90º к шине), как показано на рисунке.

Использование держателя для напильника может облегчить движение напильника. На держателе имеются маркировки правильного угла заточки, равного 30 градусов (маркировки должны идти параллельно цепной пиле) и лимиты глубины проникновения (до 4/5 диаметра напильника). Это аксессуар, не поставляемый с пилой.



- После заточки пилы следует проверить высоту ограничителя глубины, используя шаблон для цепи. Это аксессуар, не поставляемый с цепной пилой.
- Даже незначительное превышение высоты следует скорректировать с помощью специального плоского напильника (F). Это аксессуар, не поставляемый с цепной пилой.
- Закруглите переднюю часть ограничителя глубины (G).

## Очистка шины, смазывание направляющей звездочки

**ВНИМАНИЕ: Наденьте защитные рукавиц**

Периодически проверяйте направляющие шины на наличие повреждений и очищайте их соответствующим инструментом.
При интенсивном использовании пилы необходимо регулярно (один раз в неделю) смазывать подшипник направляющей звездочки. Тщательно очистите отверстие диаметром 2 мм на конце шины и вдавите в него немного солидола.
Солидол и шприц поставляются отдельно.

Солидол для заказа № 944 360 000
Шприц для заказа № 944 350 000

## Очистка масляной системы

- Регулярно очищайте маслоподводящую канавку (21) и маслоподающее отверстие (22) на шине.

## Замена пильной цепи

Используйте две или три пилы попеременно с тем, чтобы пильная цепь, шина и звездочка изнашивались равномерно.
При смене цепи поворачивайте шину так, чтобы канавка шины изнашивалась равномерно.
**ВНИМАНИЕ**: **Используйте цепи и шины, предназначенные только для этой пилы (см. Список запасных частей)!**

- Перед установкой новой цепи проверьте звездочку (20).

**ВНИМАНИЕ: Изношенные звездочки могут повредить новую цепь и поэтому должны быть заменены.**
**Не пытайтесь заменить звездочку самостоятельно. Замена звездочки требует специального обучения и инструментов и должна быть выполнена в сервисном центре «Макита».**

### Обслуживание цепи и инерционного тормоза

Тормозная система является очень важными элементом безопасности. Наряду с другими деталями цепной пилы она также подвержена износу и должны систематически проверяться в сервисном центре МАКИТА с целью Вашей же собственной безопасности.

## Хранение

Биологически разложимое масло для цепной пилы может храниться ограниченный период времени. Спустя два года после выпуска биомасла начинают приобретать адгезионное качество, что приводит к поломке масляного насоса и деталей смазочной системы.

- Перед длительным перерывом в работе пилы опорожните масляный бак и наполните его небольшим количеством двигательного масла (SAE 30)
- Включите пилу на короткое время для выхода остаточного биомасла из бака, смазочной системы и пильного механизма.

Когда пила не находится в использовании, небольшое количество цепного масла будет вытекать из пилы еще в течение некоторого времени. Это нормальное явление, не являющееся показателем брака.
Храните цепную пилу на подходящей поверхности.

Перед началом работы с пилой после перерыва залейте свежее цепное масло BIOTOP.

# Выявление неисправностей

| **Наблюдение** | **Причина** |
|---|---|
| Пила не работает | Нет подачи электричества;<br>дефект кабеля;<br>включенный тормоз цепи, |
| Недостаточная мощность | Сносились щетки |
| Нет смазки цепи | Пустой масляный бак<br>Закупорена маслоподводящая канавка |
| Пильная цепь не останавливается немедленно | Неисправен цепной тормоз |
| Цепная пила продолжает работать в течение более чем одной секунды после выключения | Неисправен инерционный тормоз |

# Гарантия

Фирма МАКИТА гарантирует наивысшее качество и поэтому берет на себя все расходы на ремонт посредством замены частей, поврежденных в результате дефектов материала или исполнения, которые будут выявлены после покупки в гарантийный период. Обратите внимание на то, что в некоторых странах могут иметь место специальные гарантийные условия. Со всеми вопросами просим обращаться к Вашему продавцу, который является ответственным за оформление гарантии на изделие.
Обратите внимание, что мы не несем ответственности за повреждения, вызванные с:

- Несоблюдением инструкции по обслуживанию.
- Невыполнением требуемого обслуживания и очистки.
- Нормальным износом.
- Явной перегрузкой из-за непрерывного превышения верхней границы производительности.
- Использованием шин и цепей, не предназначенных для данной пилы.
- Использованием шин и цепей, длины которых не предназначены для данной пилы.
- Применением силы, неправильной эксплуатацией, неправильным обслуживанием или несчастным случаем.
- Повреждением в результате перегрева, вызванного загрязнением корпуса вентилятора.
- Работой цепной пилой лицами, не прошедшими обучение, или неправильным ремонтом.
- Использованием несоответствующих запасных частей или таких, которые не являются оригинальными запасными частями фирмы МАКИТА, в случае, если повреждение было вызвано их использованием.
- Использование несоответствующего или старого масла.
- Повреждением, связанным с условиями, возникшими в результате договоров об аренде или прокате.
- Неквалифицированным использованием или ремонтом.

Чистка, обслуживание и регулировка не являются предметами гарантии. Весь ремонт, предусмотренный гарантией, должен выполняться в сервисных центрах фирмы МАКИТА.

# Выписка из перечня запасных частей

Использовать только оригинальные части фирмы МАКИТА.
По вопросам ремонта и замены других частей обращайтесь
в сервисный центр фирмы МАКИТА.

**UC3010A**
**UC3510A**
**UC4010A**

| Поз. | МАКИТА № | Кол | Наименование |
|---|---|---|---|
| 1 | 205 114 201 | 1 | Крышка масляного бака, в сборе |
| 2 | 531 290 046 | 1 | Пильная цепь 3/8 на 30 см. |
| | 531 290 052 | 1 | Пильная цепь 3/8 на 35 см. |
| | 531 290 056 | 1 | Пильная цепь 3/8 на 40 см. |
| 3 | 442 030 611 | 1 | Шина 30 см. |
| | 442 035 611 | 2 | Шина 35 см. |
| | 442 040 661 | 1 | Шина 40 см |
| 4 | 901 505 354 | 1 | Винт натяжения цепи |
| 5 | 001 213 042 | 1 | Гайка с болтом |
| 6 | 210 224 010 | 1 | Колесо зубчатого барабана (звездочки) |
| 7 | 930 108 100 | 1 | Закрепляющее кольцо |
| 8 | 923 208 004 | 1 | Зажимная гайка |
| 9 | 210 213 100 | 1 | Крышка зубчатого барабана (звездочки) |
| 10 | 952 100 633 | 1 | Чехол для шины (30-40 см) |
| 11 | 941 715 001 | 1 | Универсальный ключ SW 13 |

**Аксессуары** (не поставляемые с цепной пилой)

| | | | |
|---|---|---|---|
| 12 | 953 100 290 | 1 | Шаблон для заточки цепи. |
| 13 | 953 003 100 | 1 | Круглый напильник, диаметр 4,5 мм. |
| 14 | 953 003 060 | 1 | Плоский напильник. |
| 15 | 953 030 020 | 1 | Держатель напильника с напильником диаметром 4,5 мм |
| 16 | 953 030 010 | 1 | Ручка напильника |
| | 980 008 610 | | Масло для цепной пилы BIOTOP – 1l |
| | 980 008 611 | | Масло для цепной пилы BIOTOP – 5l |
| | 980 008 613 | | Масло для цепной пилы BIOTOP – 20l |
| | 944 360 000 | | Многофункциональная смазка |
| | 944 350 000 | | Пистолет для смазки |